

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 74 (1983)

Heft: 7

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité



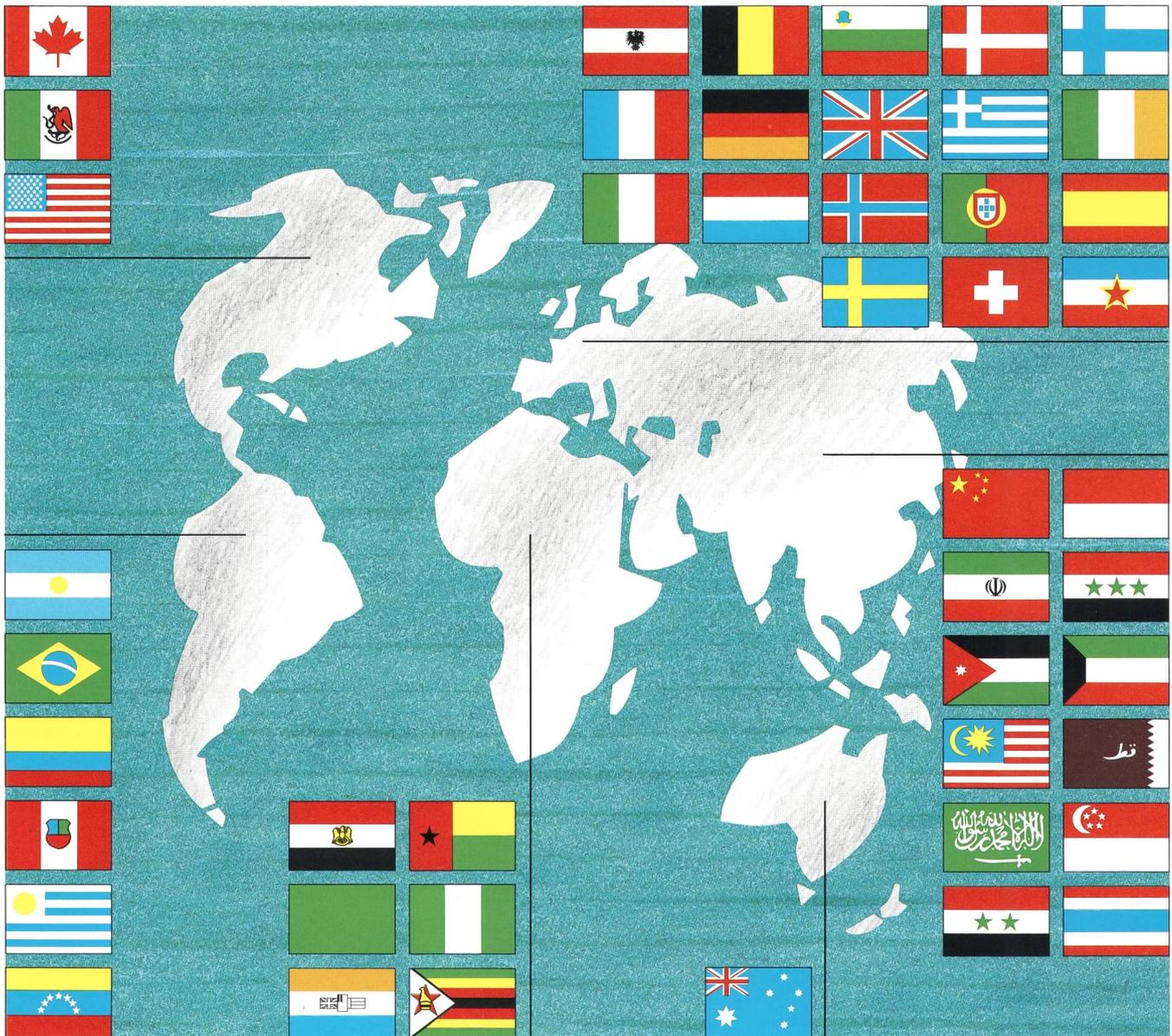
7/1983

Elektrotechnik – Electrotechnique:
Energietechnik
Technique de l'énergie

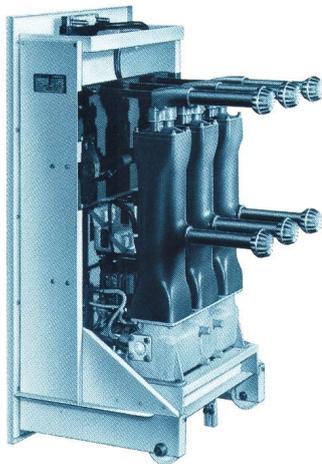
Statistik der Elektrounfälle
Statistique des accidents électriques

Muba 1983

Brown Boveri Mittelspannungstechnik



507446 · VI



SF₆-Mittelspannungsschalter von BBC arbeiten nach dem Selbstblasprinzip, haben hervorragende Eigenschaften im Einsatz — bewiesen und sind heute in allen Erdteilen erfolgreich in Betrieb.

**SF₆-Technik —
optimal und beständig**

BBC
BROWN BOVERI

BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.
CH-5401 Baden/Schweiz
Servicewerkstätten und Vertretungen in der ganzen Welt

- Durchdachter Aufbau auf engstem Raum
- modernes, bedienungsfreundliches Konzept
- optimaler Personenschutz und hohe Betriebssicherheit
- universell verwendbar für alle Fabrikate
- schnelle, problemlose Montage (auch durch Kunde)

- Construction très élaborée sur un espace très restreint
- Conception moderne, simplicité de manipulation
- Protection optimale des personnes et haute sécurité d'exploitation
- Utilisable universellement pour les appareils de toutes provenances
- Montage rapide et sans problème (également par le client)



Mittelspannungs-Kompaktanlagen

Für Innenraum

Installations compactes pour moyenne tension

Pour l'intérieur

Elektrobau I. Huser AG 9572 Busswil Tel. 073 234646



gener Hersteller. Der obere Teil der Schaltzellen (Sammelschienenraum) ist immer identisch: keine Anpassungsarbeiten beim Wechsel des Schaltertyps.

Utilisables universellement pour interrupteurs de différentes provenances. La partie supérieure de la cellule de commutation (zone des barres collectrices) est partout identique: pas de travaux d'adaptation lors d'un changement de type d'interrupteur.

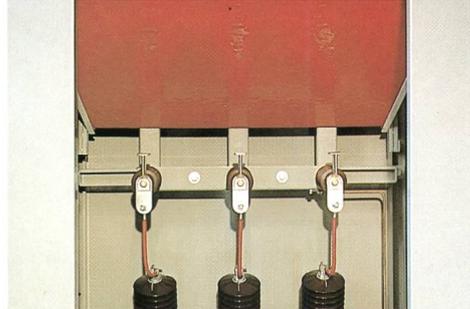


Allseitig geschlossene Zellen für maximalen Personenschutz – Schutzgrad IPH 3, Sichtfenster aus Sekuritglas, Explosionsklappen nach oben öffnend. Widerstandsfähige Einbrennlackierung für anspruchsvolles Design und hohen Korrosionsschutz. Abmessungen (B x T x H) nur 1200 x 1200 x 2100 mm.

Cellules fermées de tous côtés pour une protection maximale des personnes – degré de protection IPH 3. Fenêtre de sécurité en verre Securit. Clapet de déflagration ouvrant vers le haut. Thermolaquage résistant d'aspect esthétique et offrant une excellente protection contre la corrosion. Dimensions (larg. x prof. x haut.) seulement 1200 x 1200 x 2100 mm.

Isolierte Sammelschienen und isolierte Durchführungen (30 kV) gewährleisten hohe Betriebssicherheit.

Les barres collectrices et les passages isolés (30 kV) assurent une haute sécurité d'exploitation.



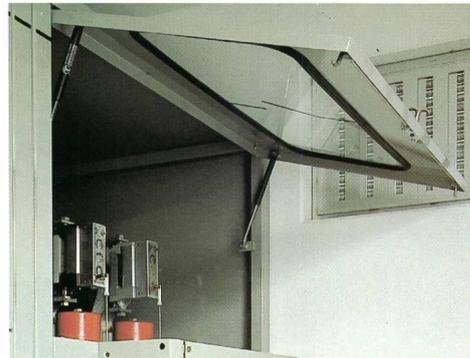
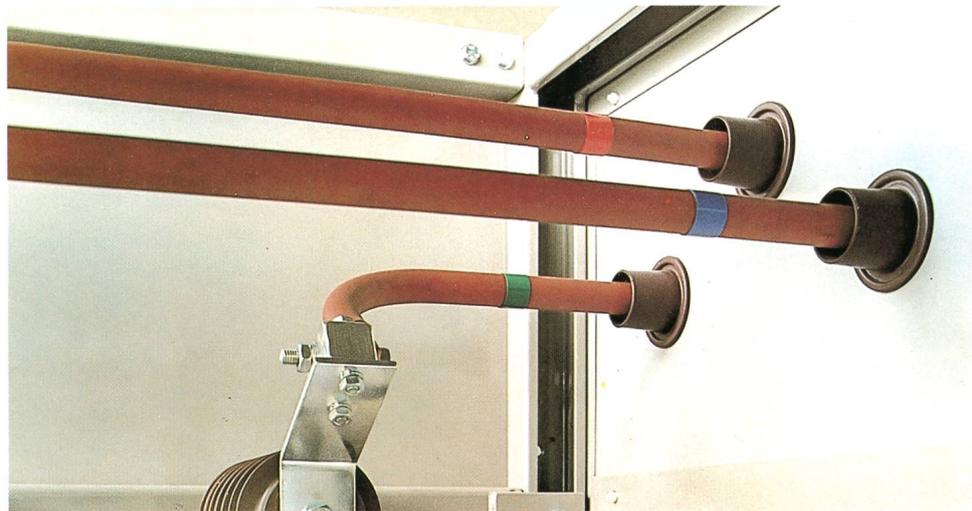
Sicheres Arbeiten und optimaler Schutz im Anschlussraum dank der speziellen einschiebbaren Isolier-Trennplatte.

Travail sûr et protection optimale dans la partie des branchements, grâce à des parois spéciales de séparation isolantes et coulissantes.



Gut zugängliche Endverschlüsse dank der platzsparenden Anordnung der Überspannungsableiter.

Boîtes d'extrémité aisément accessibles grâce à la disposition des parafoudres économisant de l'espace.



Gasdruckfedern erleichtern das Öffnen/Schliessen der Frontklappen und sichern die Klappen in der geöffneten Stellung.

Des ressorts à pression de gaz simplifient l'ouverture et la fermeture des panneaux frontaux et les assurent en position ouverte.

Huser-Kompaktanlagen

universell – durchdacht – sicher

Installations compactes Huser

universelles – très élaborées – sûres

Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen oder den unverbindlichen Besuch eines fachkundigen Beraters. Demandez notre documentation détaillée ou la visite sans engagement de votre part d'un conseiller compétent.

Elektrobau I. Huser AG

9572 Busswil Tel. 073 234646

